



QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA BẠN TRONG QUÁ TRÌNH TIẾP NHẬN



Thông tin này dành cho bạn, nếu:

- ✓ Bạn là người trưởng thành (trên 18 tuổi)
- ✓ Bạn đã nộp đơn xin bảo hộ quốc tế (còn được gọi là tị nạn) tại Ireland và giờ bạn là người nộp đơn xin bảo hộ quốc tế.

Tiếp nhận là gì?	3
Bạn sẽ nhận được gì?	6
Quyền được chăm sóc y tế	9
Quyền được giáo dục với trẻ em	11
Quyền làm việc	12
Các khoá học ngôn ngữ và đào tạo nghề	13
Tài liệu này xác nhận rằng bạn là người nộp đơn xin bảo hộ quốc tế.	14
Bạn sẽ ở đâu?	14
Các trường hợp trong đó người nộp đơn có thể bị giam giữ	18
Bạn có nghĩa vụ gì trong quá trình tiếp nhận?	19
Điều gì sẽ xảy ra nếu bạn không tuân thủ các nghĩa vụ tiếp nhận?	20
Điều gì sẽ xảy ra nếu bạn đi đến một quốc gia khác thuộc EU+ mà không có sự cho phép của chính quyền?	21
Điều gì sẽ xảy ra khi bạn bị trục xuất trở lại quốc gia thuộc EU+ mà bạn đã rời đi mà không được phép?	21
Bạn có thể khước lại một quyết định của cơ quan có thẩm quyền	22
Bạn có thể nhận được hỗ trợ pháp lý	23
Chi tiết liên hệ	24

▶ GIAI ĐOẠN TIẾP NHẬN LÀ GÌ?

Quá trình tiếp nhận là sự hỗ trợ mà bạn nhận được với tư cách là người nộp đơn trong khi chờ đợi các cơ quan thẩm quyền hoàn tất việc xem xét đơn xin bảo hộ quốc tế của bạn. Giai đoạn này bao gồm các quyền và nghĩa vụ được giải thích trong tài liệu này.

TRONG Ireland, Cơ quan chịu trách nhiệm tiếp nhận là Dịch vụ Nơi ở Bảo vệ Quốc tế (IPAS). Cơ quan chịu trách nhiệm xem xét đơn xin tị nạn của bạn là Văn phòng Bảo vệ Quốc tế (IPO).

Bạn sẽ được yêu cầu xác nhận đã nhận được thông tin trong tài liệu này thông qua tài khoản điện tử của bạn trên Cổng thông tin Bảo vệ Quốc tế. Hãy hỏi nhân viên của Văn phòng Bảo vệ Quốc tế nếu có điều gì chưa rõ. những câu hỏi nếu có vấn đề gì bạn chưa rõ.



Bạn an toàn ở quốc gia sở tại.

Trong quá trình ở đó, nhân viên tiếp nhận Dịch vụ Nơi Lưu trú Bảo vệ Quốc tế sẽ hỗ trợ bạn sẽ cung cấp cho bạn thông tin về các dịch vụ tiếp nhận và các hỗ trợ dành cho bạn dựa trên hoàn cảnh của bạn.



Bạn cũng có thể liên hệ với các Tổ chức khác để xin thông tin và được hỗ trợ miễn phí.

Danh sách các tổ chức được liệt kê ở cuối tài liệu này.



Phiên dịch viên sẽ giúp bạn giao tiếp với nhân viên của... Văn phòng Bảo vệ Quốc tế bằng ngôn ngữ bạn hiểu khi cần thiết. Người phiên dịch sẽ không tiết lộ bất cứ điều gì bạn nói với bất kỳ ai khác.

Bạn có thể tìm thấy thông tin về thủ tục xin tị nạn và các quy định cần tuân thủ trong các tài liệu hướng dẫn riêng biệt.

Bạn đang ở Ireland là một quốc gia thuộc EU+.

The EU+ countries are:



27 Quốc gia Thành viên của Liên minh Châu Âu (EU): Áo, Bỉ, Bulgaria, Croatia, Síp, Séc, Đan Mạch, Estonia, Phần Lan, Pháp, Đức, Hy Lạp, Hungary, Ý, Latvia, Litva, Luxembourg, Malta, Hà Lan, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Cộng hòa Ireland, Romania, Slovakia, Slovenia, Tây Ban Nha, Thụy Điển và



4 quốc gia khác: Iceland, Liechtenstein, Na Uy và Thụy Sĩ.

Chú ý!

Người xin tị nạn có quyền và nghĩa vụ tiếp nhận tương tự ở tất cả các quốc gia thuộc EU+.

Có những quy định liên quan đến việc xin tị nạn và đi lại đến các quốc gia EU+ khác.



Bạn phải nộp đơn xin tị nạn và đăng ký đơn của mình tại quốc gia EU+ nơi bạn đặt chân đến đầu tiên, trừ khi cơ quan có thẩm quyền quốc gia sở tại có thông báo khác



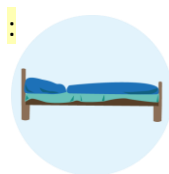
Chỉ có một quốc gia thuộc EU+ chịu trách nhiệm xem xét đơn xin tị nạn của bạn. Cơ quan có thẩm quyền tại Ireland Sẽ tuân theo một quy trình để quyết định quốc gia nào thuộc EU+ chịu trách nhiệm xử lý đơn xin tị nạn của bạn.



Bạn phải ở Ireland Bạn không được đi đến một quốc gia EU+ khác mà không có sự cho phép của cơ quan có thẩm quyền. Nếu bạn rời đi, sẽ có những hậu quả tiêu cực. Thủ tục xin tị nạn của bạn ở Ireland có thể bị dừng xét duyệt. Quyền tự do đi lại của bạn ở quốc gia khác có thể bị hạn chế và một số dịch vụ tiếp nhận sẽ bị hủy bỏ.

BẠN SẼ NHẬN ĐƯỢC GÌ?

Trong khi các cơ quan thẩm quyền xem xét đơn xin bảo hộ quốc tế của bạn, tùy thuộc vào tình hình tài chính và cá nhân của bạn, bạn sẽ nhận được...



- Chỗ ở



- Đồ vệ sinh cá nhân



- Thực phẩm



- Quần áo



- Tiền chi tiêu hàng ngày

Cơ quan có thẩm quyền Dịch vụ Nơi trú ẩn Bảo vệ Quốc tế sẽ đặt câu hỏi để hiểu rõ hơn về tình hình tài chính và cá nhân của bạn.

Nếu bạn có nhu cầu , bạn có quyền nhận được sự hỗ trợ chuyên biệt.



Báo với nhân viên tiếp nhận, nếu:

- Bạn bị ốm hoặc bị thương
- Bạn đang hoặc có thể đang mang thai
- Bạn có người thân cần sự hỗ trợ
- Bạn bị khuyết tật (ví dụ: hạn chế về khả năng di chuyển, suy giảm thính lực, khiếm thị)
- Bạn cảm thấy buồn bã, lo lắng liên tục, không ngủ được hoặc có những suy nghĩ tiêu cực
- Bạn đang phải chịu đựng những tổn thương do bạo lực hoặc tra tấn trong quá khứ
- Bạn cảm thấy không an toàn, bị đe dọa, hoặc sợ hãi ai đó, dù là người lạ hay người quen.
- Bạn đã hoặc đang bị ép buộc làm những việc bạn không muốn làm.
- Bạn cảm thấy không an toàn vì niềm tin tôn giáo, người bạn yêu thương, cách ăn mặc hoặc hành vi của mình.
- Bạn chưa đủ 18 tuổi và bạn không có cha mẹ đi cùng khi đến đây, có thể là một mình hoặc cùng với các thành viên khác trong gia đình..

Hỗ trợ chuyên biệt chỉ được cung cấp khi nhân viên của Dịch vụ Nơi trú ẩn Bảo vệ Quốc tế *biết được các nhu cầu của bạn*.



Các chuyên gia sẽ hỏi các câu hỏi để:

- Đánh giá các **nhu cầu** của bạn
- Xác định **nhu cầu nào** là tốt nhất cho bạn.

Đây được gọi là **đánh giá mức độ dễ bị tổn thương**. Bạn càng cung cấp nhiều thông tin, chúng tôi càng có thể hỗ trợ nhu cầu của bạn tốt hơn.

Việc đánh giá này không liên quan đến đơn xin bảo hộ quốc tế của bạn và bất kỳ thông tin nào bạn chia sẻ sẽ không được xem xét trong hồ sơ xin bảo hộ quốc tế của bạn.



Một phiên dịch viên sẽ giúp bạn giao tiếp bằng ngôn ngữ bạn biết, nếu cần thiết.



Hãy luôn liên hệ với nhân viên của Dịch vụ Nơi trú ẩn Bảo vệ Quốc tế nếu bạn cần hỗ trợ chuyên biệt.

Bạn sẽ nhận được sự hỗ trợ này chừng nào cơ quan có thẩm quyền còn cho rằng bạn cần giúp đỡ.

Bạn có thể tin tưởng bác sĩ, y tá và đội ngũ nhân viên chuyên môn và thoải mái trò chuyện với họ. Tất cả thông tin sẽ được giữ bí mật, nghĩa là sẽ không được chia sẻ với người khác nếu không có sự đồng ý của bạn.

Ngoại lệ duy nhất là khi tính mạng của bạn hoặc của người khác đang gặp nguy hiểm.

➤ QUYỀN CHĂM SÓC Y TẾ

Các cơ quan chức năng sẽ đảm bảo rằng bạn nhận được dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết.

Điều này có thể bao gồm:

- các cuộc hẹn với y tá hoặc bác sĩ
- điều trị chấn thương hoặc bệnh tật
- chăm sóc khi bạn bị đau hoặc cảm thấy không khỏe
- tiếp cận các loại thuốc bạn cần
- hỗ trợ đối với các vấn đề sức khỏe tâm thần khẩn cấp
- giới thiệu đến các dịch vụ y tế khác nếu cần thiết.



Khi bạn đến

Khi bạn đến, nhân viên của Cơ quan Dịch vụ Y tế (Health Service Executive – HSE) có thể hỏi bạn một số câu hỏi về sức khỏe.

Họ có thể hỏi về:

- bất kỳ chấn thương, đau đớn hoặc vấn đề sức khỏe khẩn cấp nào
- bất kỳ bệnh lý nào bạn đang mắc phải
- bất kỳ loại thuốc nào bạn đang sử dụng
- lịch sử tiêm chủng của bạn
- bất kỳ bệnh gần đây hoặc nghiêm trọng nào.

Thông tin này giúp HSE xác định bất kỳ nhu cầu y tế khẩn cấp nào và sắp xếp điều trị nhanh nhất có thể.

➤ QUYỀN CHĂM SÓC Y TẾ



Nếu bạn cần hỗ trợ y tế khẩn cấp

Nếu bạn bị bệnh nặng hoặc bị thương và cần điều trị y tế khẩn cấp, hãy gọi **112 hoặc 999** và yêu cầu xe cấp cứu.

Các số điện thoại khẩn cấp này đều miễn phí.

Tiếp cận chăm sóc và hỗ trợ y tế

Nếu bạn cần chăm sóc sức khỏe hoặc tư vấn y tế, hãy nói chuyện với nhân viên tại **Trung tâm chỗ ở** của bạn.

Bạn cũng có thể gọi miễn phí **HSELive** theo số **1800 700 700** và yêu cầu thông tin liên hệ của **Đội Y tế Di cư địa phương của HSE**



Thanh toán dịch vụ y tế

Một số dịch vụ y tế được cung cấp miễn phí cho tất cả mọi người. Điều này bao gồm các dịch

[vụ thai sản](#) (chăm sóc trong thời kỳ mang thai và sinh nở) và dịch [vụ tiêm chủng](#).

HSE Live - we're here to help

Bạn có thể phải trả phí cho một số dịch vụ y tế khác nếu bạn không có thẻ y tế.

Bạn có thể nhận mẫu đơn xin thẻ y tế:

- [trực tuyến](#)
- tại các Văn phòng
- Y tế địa phương từ nhân viên tại Trung tâm chỗ ở của bạn, hoặc
- từ **Đội Y tế Di cư địa phương của**

HSE. Để biết thêm thông tin về cách tiếp cận thẻ y tế, hãy xem Câu hỏi [thường gặp](#).

➤ QUYỀN ĐƯỢC GIÁO DỤC CHO TRẺ EM

Tất cả trẻ em, cả trai và gái, dưới 18 tuổi đều có quyền được giáo dục.

Họ sẽ nhận được sự hỗ trợ như các lớp học ngôn ngữ Vui lòng hỏi nhân viên tại Trung tâm Lưu trú nếu bạn muốn sử dụng các dịch vụ này. Các hỗ trợ cũng có sẵn thông qua Nhóm Tích hợp Chính quyền Địa phương..



Tại Ireland, tất cả trẻ em từ 6 đến 16 tuổi đều phải đến trường.

cha mẹ có nghĩa vụ phải đưa con cái đến trường học.

➤ QUYỀN LÀM VIỆC

Tùy thuộc vào hoàn cảnh của bạn, bạn có thể được quyền làm việc sau 6 tháng kể từ khi nộp đơn xin bảo hộ quốc tế tại Ireland. Nhân viên tại Trung tâm Tiếp nhận Citywest sẽ thông báo cho bạn về các quy định áp dụng tại Ireland.

Bạn cũng có thể tìm thêm thông tin về Tiếp cận Thị trường Lao động tại đây:

[Lao động Cấp phép tiếp cận thị trường - Cung cấp dịch vụ nhập cư](#)



Nếu bạn đi làm và đang ở tại Trung tâm Lưu trú IPAS, bạn có thể được yêu cầu đóng góp một phần chi phí chỗ ở. Quyền được hưởng trợ cấp chi phí sinh hoạt hàng ngày của bạn cũng được Bộ Bảo trợ Xã hội xem xét dựa trên thu nhập.



Tất cả các bé trai và bé gái dưới 14 tuổi đều không được phép làm việc. Tại Ireland, độ tuổi tối thiểu để làm việc là 14 (đối với công việc nhẹ ngoài thời gian học), nhưng trẻ em dưới 16 tuổi không thể làm các công việc toàn thời gian thường xuyên. Thanh thiếu niên từ 16 đến 17 tuổi có thể làm việc toàn thời gian nhưng phải tuân thủ các quy định pháp luật nghiêm ngặt về giờ giấc, giờ nghỉ giải lao và thời gian nghỉ ngơi hàng ngày, hàng tuần và hàng đêm.

➤ CÁC KHOÁ HỌC NGÔN NGỮ VÀ ĐÀO TẠO NGHỀ

Tùy thuộc vào hoàn cảnh của bạn, cơ quan có thẩm quyền có thể yêu cầu Bạn có thể tham gia:

Các khoá học ngôn ngữ,

- các khóa học xã hội tại nơi bạn sinh sống (luật pháp, quy định và văn hoá)
- Các khoá học để học kỹ năng mới (đào tạo nghề).



Nhân viên sẽ thông báo cho bạn về các khóa học này và thời điểm bạn có thể bắt đầu học.

▶ TÀI LIỆU XÁC NHẬN BẠN LÀ NGƯỜI XIN BẢO HỘ QUỐC TẾ



Bạn sẽ nhận được một tài liệu điện tử chính thức , được gọi là Thẻ Người Xin Bảo Hộ Quốc Tế , ghi rõ rằng bạn là người xin bảo hộ quốc tế. Tài liệu này sẽ ghi rõ tên và thông tin cá nhân của bạn và có thể được lưu trữ trên điện thoại của bạn . Bạn phải luôn mang theo bên mình. Đây không phải là giấy tờ du lịch.

Chú ý! Hãy cẩn thận, đừng đánh mất và đừng cho người khác mượn.

▶ BẠN SẼ Ở ĐÂU?

Cơ quan Dịch vụ Nơi ở Bảo vệ Quốc tế sẽ cho bạn biết nơi bạn sẽ ở và giải thích các điều kiện, dịch vụ và hỗ trợ dành cho bạn.

Nơi bạn sẽ ở trong thời gian Đơn xin bảo hộ quốc tế của bạn được xét duyệt phụ thuộc vào nhiều yếu tố.

Nếu bạn lưu trú tại chỗ ở của IPAS, bạn sẽ được cung cấp một bản sao nội quy nhà ở, và bạn phải tuân thủ nội quy này trong suốt thời gian lưu trú tại đó.

Nếu bạn không tuân thủ nội quy nhà ở, bạn có thể bị mất chỗ ở hoặc bị chuyển đến nơi khác.

Dù bạn đang ở đâu, bạn đều có quyền:



- **Được an toàn:** Không ai, kể cả nhân viên có thẩm quyền, được phép đe dọa, xúc phạm hoặc làm hại bạn



- Yêu cầu được ở cùng chồng, vợ, con cái và anh chị em ruột dưới 18 tuổi hoặc với một người thân trưởng thành cần được chăm sóc hàng ngày trong khi chờ quyết định về đơn xin tị nạn của bạn và nếu điều đó là phù hợp.
- Ở cùng người thân, nếu bạn là người trưởng thành nhưng cần được chăm sóc hàng ngày.



- Yêu cầu trợ giúp để liên lạc với gia đình mình để cố gắng tìm kiếm họ, nếu bạn không biết họ đang ở đâu.

Bạn có thể gửi khiếu nại chính thức nếu bạn tin rằng:

- bất kỳ nhân viên nào đe dọa, xúc phạm hoặc làm hại bạn.



Bạn có thể gửi khiếu nại chính thức đến IPAS nếu:

Bạn đã phàn nàn bằng lời nói với quản lý trung tâm của mình, **và**

Bạn đã gửi đơn khiếu nại bằng văn bản cho quản lý trung tâm của mình, **và**

Bạn không hài lòng với kết quả của cả khiếu nại bằng lời nói và bằng văn bản.

[Quy trình giải quyết khiếu nại của Dịch vụ Nơi trú ẩn Bảo vệ Quốc tế \(IPAS\)](#)

Bạn luôn có thể hỏi các cơ quan thẩm quyền, các tổ chức phi chính phủ hoặc Cao ủy Liên Hợp Quốc về người tị nạn (UNHCR) để biết thêm thông tin.

Bạn có thể lựa chọn chỗ ở riêng nếu bạn có đủ nguồn lực tài chính và nếu cơ quan thẩm quyền không quyết định rằng bạn phải ở một nơi xác định. Trong trường hợp này, bạn cũng có thể được phép ở cùng với gia đình hoặc bạn bè.

Nếu bạn chọn ở tại chỗ ở tư nhân, bạn vẫn sẽ được tiếp cận các dịch vụ y tế và giáo dục thông thường, nhưng sẽ không nhận được bất kỳ hỗ trợ tài chính nào.



Tuỳ thuộc vào hoàn cảnh của bạn, cũng như cơ quan thẩm quyền có thể quyết định rằng bạn phải ở một địa điểm cụ thể (ví dụ: tại một trung tâm tiếp nhận cụ thể).



Bạn sẽ được phép rời khỏi địa điểm cụ thể đó với một số hạn chế nhất định. Sự hiện diện của bạn tại địa điểm cụ thể đó có sẽ được kiểm tra thường xuyên.

Cơ quan có thẩm quyền Có thể đưa ra quyết định này vì một số lý do. Ví dụ :

- Bạn có nguy cơ bỏ trốn
- Một quốc gia khác có thể chịu trách nhiệm xem xét đơn xin tị nạn của bạn và cơ quan có thẩm quyền cho rằng bạn có thể bỏ trốn
- Bạn đã rời khỏi đất nước này mà không được phép, bạn đã bị trả về và có nguy cơ bạn sẽ bỏ trốn lần nữa.

Cơ quan có thẩm quyền **sẽ thông báo quyết định này cho bạn bằng văn bản sử dụng ngôn ngữ mà bạn hiểu. Họ sẽ thông báo cho bạn về các quyền, nghĩa vụ và hậu quả tiêu cực nếu bạn không tôn trọng quyết định.**

Bạn có thể kháng cáo quyết định này.

Bạn có thể yêu cầu cơ quan có thẩm quyền nếu bạn có thể tạm trú ở nơi khác trong một khoảng thời gian nhất định. Cơ quan có thẩm quyền có thể chấp thuận hoặc không chấp thuận yêu cầu của bạn. Nếu yêu cầu bị từ chối, bạn có thể kháng cáo quyết định này.

Chú ý! Nếu bạn không tuân thủ quyết định ở lại tại địa điểm được chỉ định và không tuân thủ các hạn chế đã được áp đặt, và bạn có nguy cơ sẽ bỏ trốn lần nữa, bạn có thể bị giam giữ.

➤ CÁC ĐIỀU KIỆN MÀ NGƯỜI NỘ ĐƠN XIN TỊ NẠN CÓ THỂ BỊ GIAM GIỮ

Giam giữ có nghĩa là bạn bị đưa vào một cơ sở cụ thể mà bạn không thể tự do rời đi. Cơ quan có thẩm quyền phải có lý do chính đáng để giam giữ bạn. Họ phải chắc chắn rằng không còn lựa chọn nào khác trong trường hợp của bạn. Cơ quan có thẩm quyền Trong trường hợp này, An Garda Síochána (cảnh sát) cũng có thể được gọi đến để can thiệp.

sẽ xem xét cụ thể hoàn cảnh của bạn trước khi quyết định.



Các lý do dẫn đến việc giam giữ có thể, ví dụ:

- Có những điểm quan trọng trong đơn xin tị nạn của bạn (ví dụ như danh tính) không thể được xác minh nếu không bị giam giữ.
- Bạn đã không tuân thủ nghĩa vụ ở lại một địa điểm được xác định, và có nguy cơ bạn sẽ bỏ trốn lần nữa và chính quyền không thể bắt được bạn.
- Bạn đã nhận được quyết định chuyển giao đến EU + quốc gia chịu trách nhiệm xem xét đơn xin tị nạn của bạn và có nguy cơ bạn bỏ trốn trước khi quá trình chuyển giao hoàn tất.
- Bạn tiềm ẩn rủi ro về an ninh.

Nếu bị giam giữ, bạn có thể kháng cáo quyết định. Bạn có thể yêu cầu trợ giúp pháp lý và đại diện pháp lý miễn phí.

➤ NGHĨA VỤ TIẾP NHẬN CỦA BẠN LÀ GÌ?



Dưới đây là một số nghĩa vụ bạn phải tuân thủ

- ✔️ Tuân thủ luật pháp của quốc gia sở tại.
- ✔️ Hãy ở lại Ireland và không đi đến bất kỳ quốc gia nào khác thuộc EU+ hoặc Vương quốc Anh (bao gồm cả Bắc Ireland) mà không có sự cho phép của chính quyền
- ❌ Không được rời khỏi khu vực địa lý mà không được phép hoặc nơi cụ thể mà cơ quan có thẩm quyền yêu cầu bạn ở.
- ✔️ Hợp tác chặt chẽ với cơ quan có thẩm quyền và phải tuân theo hướng dẫn của họ.
- ✔️ Hãy tôn trọng các quy định của nơi bạn đang lưu trú . Nếu bạn đang ở trong khu nhà nghỉ IPAS, hãy tuân thủ các quy định của nhà nghỉ.
- ✔️ *Hãy thông báo cho các cơ quan chức năng của Dịch vụ Nơi trú ẩn Bảo vệ Quốc tế về nguồn tài chính của bạn.*
- ✔️ Hãy thông báo cho cơ quan chức năng của Văn phòng Bảo vệ Quốc tế về địa chỉ hiện tại và thông tin liên lạc của bạn (số điện thoại, email), cũng như bất kỳ thay đổi nào, để họ có thể liên lạc với bạn bất cứ lúc nào.
- ✔️ Thông báo cho cơ quan có thẩm quyền IPAS biết địa chỉ hiện tại và thông tin liên lạc của bạn (số điện thoại, email), cũng như bất kỳ thay đổi nào, để họ có thể liên lạc với bạn bất cứ lúc nào.

➤ ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NẾU BẠN KHÔNG TUÂN THỦ CÁC NGHĨA VỤ CỦA MÌNH?

Cơ quan có thẩm quyền sẽ đánh giá hoàn cảnh của bạn và quyết định cắt giảm hoặc dừng một số hỗ trợ. Cơ quan có thẩm quyền sẽ thông báo cho bạn bằng văn bản về quyết định đó và nêu rõ những dịch vụ hỗ trợ nào sẽ bị giảm hoặc hủy bỏ.



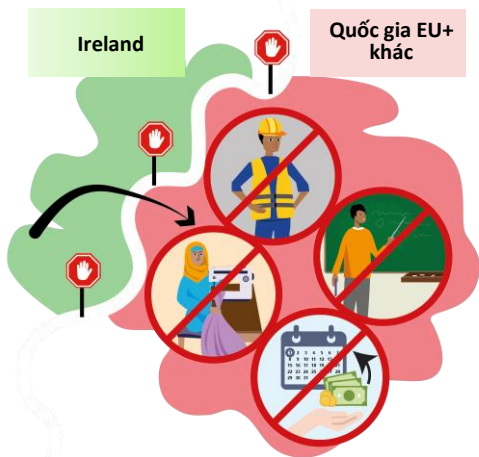
Chú ý!

Bạn sẽ nhận được ít hỗ trợ hơn, ví dụ, nếu:

- Khi chưa được phép, bạn đã rời đi khu vực địa lý hoặc Địa điểm cụ thể mà chính quyền yêu cầu bạn phải ở lại.
- Bạn không hợp tác với cơ quan có thẩm quyền
- Bạn khai báo gian dối về nguồn tài chính của mình
- Bạn vi phạm các quy tắc của nơi bạn đang lưu trú
- Bạn không tham gia các khóa học bắt buộc.
- Bạn đã nộp đơn xin tị nạn ở một quốc gia EU+ khác và đã rời khỏi quốc gia đó.

Bạn có thể mất các khoản hỗ trợ đang nhận được nếu bạn có hành vi bạo lực, đe dọa người khác hoặc vi phạm nội quy nơi bạn đang ở một cách lặp đi lặp lại hoặc nghiêm trọng, cảnh sát có thể được gọi đến để can thiệp.





In Ireland:

- Thủ tục xét duyệt tị nạn của bạn có thể bị dừng.

Tại quốc gia EU+ nơi bạn chuyển đến mà không được phép:

- Cơ quan có thẩm quyền có thể quyết định trục xuất bạn về nước mà bạn đã rời đi mà không được phép.

Kể từ thời điểm cơ quan có thẩm quyền thông báo cho bạn về quyết định trục xuất bạn trở lại, bạn sẽ không được hưởng một số quyền nhất định, ví dụ như:

- Bạn sẽ **không nhận được** nhiều dịch vụ và loại hình hỗ trợ
- Bạn sẽ **không được phép** làm việc
- Bạn sẽ **không được phép** tham gia các khóa học ngoại ngữ hoặc các khóa học để học các kỹ năng mới.



Cơ quan có thẩm quyền có thể quyết định bạn phải ở lại một địa điểm nhất định và việc có mặt của bạn sẽ được kiểm tra thường xuyên. Bạn sẽ được phép rời khỏi trung tâm với một số hạn chế nhất định.

▶ BẠN CÓ THỂ KHÁNG CÁO QUYẾT ĐỊNH CỦA CƠ QUAN CÓ THẨM QUYỀN



Nếu cơ quan có thẩm quyền quyết định hạn chế quyền của bạn với tư cách là người nộp đơn tị nạn và bạn cho rằng điều này là không công bằng, **bạn có thể kháng cáo quyết định đó.**

Bạn có thể kháng cáo nếu cơ quan có thẩm quyền quyết định:

- Bạn không có quyền được cung cấp chỗ ở và các hỗ trợ tiếp nhận khác
- để giảm hoặc hủy bỏ dịch vụ hỗ trợ lễ tân được cung cấp cho bạn
- Không chấp thuận yêu cầu của bạn về việc tạm thời rời khỏi một khu vực địa lý cụ thể hoặc một địa điểm cụ thể
- Bạn bắt buộc phải ở lại một địa điểm cụ thể (ví dụ: tại một trung tâm tiếp nhận cụ thể) và chỉ được phép ra ngoài với một số hạn chế nhất định để giam giữ bạn
- Cơ quan đưa ra quyết định có thể cung cấp thêm thông tin về quy trình kháng cáo liên quan. Tùy thuộc vào loại hạn chế được áp đặt, bạn có thể kháng cáo quyết định lên Văn phòng Bảo vệ Quốc tế (IPO), Tòa án Kháng cáo về Tị nạn và Hồi hương (TARA) hoặc Tòa án Quận.

Nếu bạn đi đến một quốc gia EU+ khác mà không có sự cho phép của chính quyền và bị mất một số quyền tiếp đón tại đó, bạn có thể kháng cáo quyết định này tại quốc gia đó.

Khi các nhà chức trách của Văn phòng Bảo vệ Quốc tế tại Ireland quyết định giảm hoặc hủy bỏ sự hỗ trợ tiếp nhận dành cho bạn do các tình huống được giải thích ở trang 19, bạn vẫn sẽ có một số quyền nhất định. Ví dụ, bạn sẽ được gặp bác sĩ hoặc y tá, nhận trợ giúp y tế, một số hỗ trợ như bữa ăn và chỗ ngủ theo quyết định của các nhà chức trách.

Loại hình hỗ trợ sẽ phụ thuộc vào tình hình và nhu cầu cá nhân của bạn.

Khi cơ quan thẩm quyền của quốc gia EU+ khác nơi bạn đến mà không có giấy phép quyết định hủy bỏ sự hỗ trợ tiếp nhận dành cho bạn, loại hỗ trợ khác bạn vẫn nhận được sẽ phụ thuộc vào hoàn cảnh và nhu cầu cá nhân của bạn.

➤ BẠN CÓ THỂ NHẬN ĐƯỢC HỖ TRỢ PHÁP LÝ



Nếu bạn muốn kháng cáo quyết định của cơ quan chức năng về việc hạn chế quyền tiếp nhận con nuôi của bạn trước tòa án, bạn có thể nhận được trợ giúp pháp lý và đại diện miễn phí, tùy thuộc vào hoàn cảnh của bạn.

Điều này có nghĩa là một cố vấn pháp lý sẽ giúp bạn. Cố vấn pháp lý sẽ hỗ trợ bạn về mặt pháp lý trước thẩm phán, bảo vệ quyền lợi của bạn và độc lập với chính quyền và thẩm phán.



Cơ quan thẩm quyền sẽ hướng dẫn bạn cách khiếu nại quyết định.

Bạn luôn có thể hỏi các cơ quan có thẩm quyền, các tổ chức phi chính phủ hoặc UNHCR để biết thêm thông tin, bao gồm cả các dịch vụ miễn phí hỗ trợ pháp lý và đại diện pháp lý hiện có..

CHI TIẾT LIÊN HỆ

Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào hoặc cần hỗ trợ trong thời gian lưu trú, bạn có thể liên hệ với nhân viên làm việc tại:

cơ quan thẩm quyền tiếp nhận



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Dịch vụ Cung cấp Chỗ ở cho Người xin Bảo hộ Quốc tế

International Protection Accommodation Service
Department of Justice, Home Affairs and Migration
51 St Stephen's Green, Dublin 2, D02 HK52

Email: IPASinbox@justice.ie

cơ quan thẩm quyền tiếp nhận khác liên quan



An Oifig um Chosaint
Idirnáisiúnta
International Protection
Office

Văn phòng Bảo hộ Quốc tế
The International Protection Office
Department of Justice, Home Affairs and Migration

Trang web: <https://ipo.irishimmigration.ie>

cơ quan thẩm quyền tiếp nhận khác liên quan



tara

Dlí na Teorainne agus
Aithníocht um Fhilleadh
Tribunal for Asylum and
Returns Appeals

Tòa án Xét xử Kháng cáo về Tị nạn và Trở về
Tribunal for Asylum and Returns Appeals
6/7 Hanover Street East
Dublin 2, D02 W320

Trang web: www.asylumappeals.ie

You can also contact these organisations, for questions related to:

Hỗ trợ y tế



Trong trường hợp cấp cứu y tế, hãy gọi **999 hoặc 112** và yêu cầu xe cấp cứu.

Đối với hỗ trợ chăm sóc sức khỏe chung tại khu vực của bạn, hãy nói chuyện với nhân viên tại **Trung tâm chỗ ở** của bạn.

Bạn cũng có thể gọi miễn phí **HSELive** theo số **1800 700 700**. Họ có thể cung cấp thông tin liên hệ của **Đội Y tế Di cư (HSE Migrant Health Team)** tại khu vực của bạn.

Hỗ trợ tâm lý - xã hội



Hội Chữ thập đỏ Ireland (Irish Red Cross) cung cấp dịch vụ hỗ trợ sức khỏe tâm thần và nâng cao sức khỏe tinh thần cho những người đang xin bảo hộ quốc tế. Truy cập trang web của họ [tại đây](#) để biết thêm thông tin.

Dịch vụ HSE Cork và Kerry ([xem thông tin tại đây](#)) cung cấp các video trực tuyến bằng tiếng Ả Rập và tiếng Ba Tư (Farsi) về:

- Chấn thương tâm lý và Rối loạn căng thẳng sau sang chấn (PTSD)
- Cách kiểm soát các vấn đề về giấc ngủ
- Lo âu
- Các vấn đề khác về sức khỏe tâm thần

Hội đồng Người tị nạn Ireland (Irish Refugee Council) cung cấp thông tin về các tổ chức hỗ trợ những người đang xin bảo hộ quốc tế tại Ireland (xem [bản đồ](#)).

Tư vấn pháp lý, hỗ trợ pháp lý và đại diện pháp lý



Bạn sẽ được cung cấp tư vấn pháp lý tại **Trung tâm Hội nghị Citywest**, tại **Dịch vụ Tư vấn Citywest** của **Hội đồng Trợ giúp Pháp lý (Legal Aid Board)**.

Bạn có thể nộp đơn xin tư vấn pháp lý và đại diện pháp lý (trợ giúp pháp lý) từ **Hội đồng Trợ giúp Pháp lý (Legal Aid Board)** tại Trung tâm Hội nghị Citywest hoặc tại một trong ba Trung tâm Luật sau:

Dublin: Trung tâm Luật Smithfield

☎ (01) 646 9600

Cork: Trung tâm Luật Popes Quay

☎ 087 945 1132

Galway: Trung tâm Luật và Hòa giải Gia đình Galway

☎ 091 568 467 / 01 646 9637

Cơ quan Tị nạn Liên Hợp Quốc (UNHCR)

bảo vệ quyền lợi và quyền của người xin tị nạn và người tị nạn.



Văn phòng UNHCR tại Ireland đặt tại:

Merrion House, Suite 4

1–3 Lower Fitzwilliam Street

Dublin 2, Ireland

Trang web: <https://help.unhcr.org/>

Email: iredu@unhcr.org

Điện thoại (Đơn vị Bảo vệ): +353 1 631 4613

Hỗ trợ để trở về quê hương

Các Nhóm Tích
hợp Chính quyền
Địa phương
(LAITs)

Nhân viên tại trung tâm lưu trú của bạn có thể giúp
bạn liên hệ với nhóm LAIT địa phương.

<https://www.localgov.ie/lait-contact-details>

Hỗ trợ để trở về quê hương

Dịch vụ hồi
hương tự nguyện

voluntaryreturns@justice.ie

Nếu bạn gặp trường hợp y tế khẩn cấp hoặc đang gặp nguy hiểm, bạn có thể gọi số điện thoại khẩn cấp



cấp cứu y tế: 112/999



cảnh sát: 112/999



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Tài liệu này chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin. Bản thân tài liệu không tạo ra bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ nào. Cơ quan Tị nạn Liên minh Châu Âu (EUAA) đã cung cấp phần chính của tài liệu này, và việc sao chép và sửa đổi tài liệu này chỉ được EUAA cho phép đối với các quốc gia thành viên EU. EUAA không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào về tính chính xác, nội dung, tính đầy đủ, tính hợp pháp hoặc độ tin cậy của thông tin được các quốc gia thành viên EU hoặc bất kỳ bên thứ ba có trách nhiệm nào khác cung cấp trong tài liệu này. Cả EUAA lẫn bất kỳ người nào hành động thay mặt EUAA đều không chịu trách nhiệm về việc sử dụng thông tin có trong tài liệu này.

© Cơ quan tị nạn của Liên minh châu Âu, năm 2025